Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1960)

Heft: 1364

Artikel: Swissair freight traffic grows

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-689674

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

bandella folchloristica del Trio di Gandria, del Circolo mandolinistico di Berna e dell'Orchestra di Mario Robbiani. Presentava il programma ticinese la signora Silvana Kleingüti-Moretti.

IL TEMPO CHE FA.

LOCARNO — Favorita da due radiose giornate primaverili, si è svolta nei giorni 20 e 21 maggio nella Regina del Verbano, l'annuale assemblea generale dell'Unione delle Centrali Svizzere di Elettricità. I congressisti giunti a Bellinzona il 20 maggio si portavano nelle prime ore del pomeriggio a visitare i cantieri della S.A. delle Forze motrici del Blenio e nel ritorno visitarono la centrale sotterranea di Biasca riportandone una favorevolissima impressione. L'assemblea generale si svolse sabato mattina, con inizio alle ore 10.00 nel salone della Società Elettrica Sopracenerina, sotto la presidenza del sig. M. P. Payot, amministratore delegato e direttore tecnico della Società Romanda di elettricità a Clarens. Le 410 imprese membri della UCS erano tutte rappresentate.

— La sistemazione di Piazza Grande, il problema dell'aeroporto cantonale ed i collegamenti stradali con Locarno, sono stati discussi nel pomeriggio di venerdì, 20 maggio, a Palazzo Marcacci nel corso di una conferenza alla quale presenziavano il Capo del Governo on. Zorzi, il capotecnico cantonale ing. Robbiani e per il Comune di Locarno l'on. Sondaco avv. G. B. Rusca, i municipali on. li Speziali, Fiscalini, Masa, Cotti e Giugni, e il capotecnico ing. Bajardi ed il segretario comunale avv. Borioli.

LUGANO — Il 24 maggio succedeva in città un fatto impressionante. Il capo dei servizi della nettezza urbana cittadina, sig. Davide Storni, veniva tradotto al Penitenziario perchè aggrediva, armato di rivoltella, l'impiegato comunale sig. Carlo Canepa, dirigente del Servizio manutenzione cittadina. Il fatto avveniva verso le ore 11 nell'ufficio del sig. Canepa. Dalle prime notizie risulterebbe che lo Storni irrompeva all'improviso nell'ufficio e piombava sul sig. Canepa ferendolo con il calcio della rivoltella al capo. Pare che l'arma puntata contro il Canepa si sia inceppata. Le condizioni dell'aggredito non sono gravi. La polizia ha iniziato una severa inchiesta per conoscere i moventi del grave episodio e quale fosse la vera intenzione dell'aggressore.

BERNA — Si è riunita a Berna sotto la presidenza dell'on. Lieb di Sciaffusa la commissione del Consiglio degli Stati istituita per esaminare il progetto e il messaggio governativi sulla fissazione della rete stradale nazionale. Hanno assistito alla seduta il capo del Dip° federale dell'Interno, on. Tschudi e l'Ispettore capo dei Lavori Pubblici ing. Rickli. La commissione ha approvato con voto unanime il progretto studiato e accettato dal Consiglio Nazionale nonchè la mozione del Nazionale che incarica il Consiglio federale di esaminare con sollecitudine il problema della costruzione d'una galleria stradale atraverso il S. Gottardo e di presentare alle Camere un rapporto e proposte concrete in merito.

CHIASSO — Le stazioni delle FFS che hanno i più grandi incassi nel settore merci sono le seguenti: 1. Basilea FFS, 38 milioni; 2. Chiasso, 35.5; 3. Briga, 29.4; 4. Zurigo, stazione principale, 28.2; 5. Ginevra Cornavin, compreso traffico SNCF, 22.8; 6. Basilea, porto di Kleinhueningen, 16.4; 7. Berna, 11.5; 8. Luino, 11; 9. Buchs, 10.3; 10. Losanna, 7.1.

ZURIGO — Il prestito 3¾% delle Forze motrici S.A. della Valle di Blenio di 40 milioni di franchi, offerto in sottoscrizione dall' 11 al 17 maggio, ha ottenuto successo. Dato che le sottoscrizioni superano la somma prevista dovranno essere prese in considerazione in forma ridotta.

— Con la Maggiolata di quest'anno (14 maggio) la "Canterina Ticinese" festeggiò il 30° anniversario della sua fondazione. Camillo Valsangiacomo che ne è fervido presidente, disse nella sua allocuzione (son trent'anni che ti voglio bene, "Parole senza musica") della nascita di questa società corale che attraverso non trascurabili difficoltà oggi, più che mai, è vitale e musicalmente preparata.

BELLINZONA — Si è svolta il 14 maggio, presenti un discreto numero di delegati, l'assemblea dei delegati dell'O.T.A.F. Diretta dal présidente dell'Opera, on. Adolfo Janner, l'assemblea è stata quanto mai laboriosa ed interessante per tutti quanti vi hanno partecipato. Un lungo e ben elaborato rapporto riassumeva la gestione delle sezioni e degli Ospizi di Sorengo, Locarno, Airolo, e presentava i conti dettagliati in un chiaro e conciso riassunto, opera del cassiere cantonale, rag. G. Gallina.

Poncione di Vespero.

SWISSAIR FREIGHT TRAFFIC GROWS

In the first quarter of 1960, Swissair's freight traffic rose to 6.6 million ton-kilometres from 5.2 million in the same period last year, an increase of 26 per cent. Overall capacity offered increased by only four per cent in the same period.

Freight traffic to the Middle East increased by 95 per cent and to South America by 50 per cent. On the North Atlantic, to the Far East and within Europe, increases of 22 per cent, 18 per cent and 10 per cent respectively were recorded.

On 21st May the company will inaugurate Caravelle services between London and Switzerland and on 30th May its DC-8 jet services to New York. The gradual introduction of jet services will greatly increase Swissair's freight capacity. In the second half of this year, for instance, Swissair will offer four to five times the cargo capacity for westbound goods on the North Atlantic, and seven to eight times that for freight traffic in the opposite direction, compared with the volume of cargo actually carried in the same period last year.

Another factor encouraging freight traffic on the North Atlantic is the new specially reduced rates — 72 to 79 per cent below normal rates — which came into force last month for eighteen groups of goods. These include, among others, textiles (except articles of clothing), shoes, leather goods, cars, tractors, radio and television sets, chinaware, optical and photographic equipment and scientific and medical instruments.